#  « Теоретические основы лингвистики »

По теме:

 «Принципы классификации словарей»

 Исполнитель:

Кейль Лариса Владимировна

Москва 2017 год

**Содержание**

 Страница

1.Введение 2

2.Из истории русской лексикографии 5

3.Функции словарей и параметры их классификации 8

4.Словари и энциклопедии 9

5.Толковые словари 12

6.Общие и частные словари 14

7.«Опыт общей теории лексикографии» Л. В. Щербы 17

8. Заключение 22

9.Список литературы 23

 **Введение**

*«Усердней с каждым днем смотрю в словарь.*

*В его столбцах мерцают искры чувства*

*В подвалах слов не раз сойдет искусство,*

*Держа в руке свой потайной фонарь».*

 *С.Я. Маршак «О словаре»*

Велик и разнообразен могучий русский язык и так же многообразны его словари. Словарный состав любого живого языка находиться в непрерывном изменении и дополнении. Появляются новые слова, отражающие развитие современной науки, культуры, искусства, устаревшими помечаются неиспользуемые слова.

Словари являются элементом национальной культуры, ведь в слове запечатлены многие стороны народной жизни.

Всё богатство и разнообразие лексического запаса языка собрано в словарях. Трудно представить себе, что было бы в нашей жизни без словарей и справочников. Где и как мы находили бы значение нового нам слова, правильного написания, произношения, объяснение какого-то события? Словарями и справочниками пользуются многие: переводчики, ученики и студенты, специалисты, работающие в различных сферах деятельности.

**Что такое словарь**

Словарём называется источник (книга), содержащая перечень слов, расположенных в определенном порядке (обычно по алфавиту), с толкованиями на том же языке или с переводом на другой язык.

Словари выполняют множество функций. Общая функция всех словарей – фиксация, систематизация, накопление и хранение знаний о мире и о национальном языке, передача этих знаний от поколения к поколению. Знания хранит и человеческая память, но она ограничена, она не может накапливать и хранить знания на века. Только запись накопленных знаний может сохранить их для потомков. В этом смысле словарь оказывается самой удобной формой общения наших знаний.

Наука по составлению словарей, а также работа по собиранию и систематизации слов и фразеологических оборотов называется лексикографией, а ученые, занимающиеся составлением словарей называются лексикографы. Однако, для того чтобы целенаправленно пользоваться ими, нужна особая культура – культура лексикографическая.

Французский писатель Анатоль Франс назвал словарь "вселенной, расположенной в алфавитном порядке". Словарь необходим, если не знаешь, как пишется то или иное слово. Но это не  главное. Словари – это не только справочники, но и элемент национальной культуры: ведь в слове запечатлены многие стороны народной жизни. Всё богатство и разнообразие лексических запасов языка собрано в словарях. Создание словарей – задача особой отрасли лингвистической науки лексикографии. Словари многочисленны и разнообразны. Энциклопедические словари описывают мир, объясняют понятия, дают биографические справки о знаменитых людях, сведения о странах и городах, о выдающихся событиях (войнах, революциях, открытиях).

Словари филологические содержат информацию о словах. Существуют разные типы филологических словарей. Большинству людей известны  **словари двуязычные**: с ними мы имеем дело, изучая иностранные языки, переводя тексты с одного языка на другой.

Особенно разнообразны одноязычные словари. Сведения о правильном написании слов можно получить в **орфографическом словаре**, о том, как слово надо произносить,  – в словаре **орфоэпическом** ( т.е. словаре правильного литературного произношения ).

**Словари этимологические** и **исторические** описывают происхождение слова, его путь в языке, все изменения, которые произошли с ним на этом пути.

**Словари грамматические** содержат информацию о морфологических и синтаксических свойствах слова; в **обратных словарях**  слова расположены по алфавиту их конечных букв( это бывает необходимо для некоторых лингвистических исследований).

Есть **словари иностранных слов**, **терминологические**, **диалектные**, **словари языка писателей**. **Словари речевых неправильностей и трудностей**. Словарь может описывать не всю лексику языка, а какие либо группы слов: таковы **словари синонимов,** **антонимов,** **омонимов**или **паронимов.**

Этот перечень был бы неполон без двух типов словарей, имеющих наиболее давнюю лексикографическую традицию. Это **словари толковые** и **идеографические.** И в тех и других описывается смысл слов. Но в толковом словаре слова расположены по алфавиту, а в идеографическом – по группам, которые выделяются на основании некоторых общих свойств вещей и понятий ( например, таких: «человек»,  «животное»,» действие», « физическое свойство» и т. д.

Современная лексикография развивается по двум основным направлениям. Одно – создание специализированных словарей , в которых содержалась бы информация только одного типа: например, только о написании слова, только о его происхождении, только о способах его сочетания  с другими словами и т. д. Другое направление – создание словарей комплексных, которые включали бы по возможности все сведения о слове: не только давали бы  толкования его значений , грамматические характеристики, правила произношения и написания , но и описывали его смысловые связи с другими словами, особенности его употребления в разных стилях, его словообразовательные возможности.

Различные типы словарей разрабатываются в зависимости от того, кому они адресуются. Так,  например, есть **словари академические**, которые содержат наиболее полную информацию о слове, и **учебные**, которые преследуют цель  научить человека, овладевающего языком, правильно использовать слово. Есть словари, адресованные всем, рассчитанные на любого читателя (таков, например, однотомный «Толковый словарь русского языка» Ожегова и Шведовой), и **словари-справочники,**предназначенные людям определённых профессий (например , «Словарь ударений для работников радио и телевидения»). Особый тип составляют словари для различных технических, прикладных целей: например, для машинного перевода и т. д.

**Из истории русской лексикографии**

Основные этапы в истории русского словарного дела в общих чертах совпадают с этапами развития лексикографии в Западной Европе.

У истоков словарного дела на Руси, как и на Западе, стоят рукописные глоссарии; самый ранний из сохранившихся глоссариев содержит 174 слова и датируется 1282. Расхождение между книжным церковнославянским и разговорным древнерусским языком, а также потребности общения с иностранцами, особенно греками, обусловили возникновение в Древней Руси нескольких типов словарей, среди которых принято различать словари собственных имен (ономастиконы, например словарь библейских имен под названием Речь жидовського языка); так называемые приточники (от слова "притча") - собрания слов, которым приписывался символический смысл; славяно-русские словари, толковавшие непонятные слова книжного языка (например, Толкование неудобь познаваемом речем); и переводные словари (например, Речь тонкословия греческого).

В 16 в. формируются новые принципы составления словарей, в частности постепенно утверждается алфавитный принцип расположения материала. С появлением книгопечатания выходят в свет и печатные словари. Первый из них, Лексис, сиречь речения вкратце собранны и из словенского [т.е. церковнославянского, не путать с современным словенским] языка на просты русский диялект истолкованы Лаврентия Зизания Тустановского был опубликован в Вильно (Вильнюсе) в 1596. В 1627 в Киеве вышел гораздо больший по объему (около 7 тыс. слов) Лексикон славеноросский и имен толкование Памвы Берынды, переизданный в 1653 и оказавший значительное влияние на последующие словари. В тот же период появились многочисленные переводные словари.

С петровскими реформами в русский язык приходит множество иностранных слов, что стимулирует возникновение многочисленных словарей иноязычной лексики, многие из которых остались в рукописи. Первым был Лексикон вокабулам новым по алфавиту, составленный в начале века. В 1771 появился этимологический словарь Ф. Гельтергофа Русский Целлариус. Почти одновременно (в 1773) увидел свет первый русский словарь синонимов Опыт российского сословника Д.И. Фонвизина, содержавший 32 синонимических ряда.

В Санкт-Петербургской Академии наук под руководством М.В. Ломоносова были начаты подготовительные работы по созданию толкового словаря русского языка, а в 1783 была учреждена Российская Академия, в лоне которой развернулся национальный лексикографический проект, во многом аналогичный словарному проекту Французской Академии. Результатом его стал Словарь Академии Российской, вышедший в 6 частях в 1789-1794. Этот первый толковый словарь русского языка содержал 43 257 слов, и его выход стал важнейшей вехой в российской лексикографической традиции. Второе расширенное издание выходило в 1806-1822, а третьим изданием академического словаря стал четырехтомный Словарь церковнославянского и русского языка объемом в 114 749 слов, увидевший свет в 1847.

В 19 в. словарное дело в России достигло значительного развития. Были созданы словари, и прежде всего Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля (первое издание - 1863-1866; третье под ред. И.А. Бодуэна де Куртенэ - 1903-1911), которые активно используются и поныне и занимают важное место в современной русской культуре.

Различаются словари двух типов: энциклопедические (например, Большая советская энциклопедия, Большой энциклопедический словарь, Литературная энциклопедия, Детская энциклопедия, философский словарь и т.п.); филологические (лингвистические).
Энциклопедические словари В энциклопедических словарях объясняются понятия, явления и сообщаются сведения о различных событиях.
Энциклопедическими могут быть и лингвистические словари, например: «Лингвистический энциклопедический словарь» под редакцией В.Н. Ярцевой вышел в 1990 г., а в 1997 г. издан уже под редакцией Ю.Н. Караулова словарь «Русский язык: Энциклопедия». Филологические (лингвистические) словари В данных словарях объясняются слова и толкуются их значения».
Подразделяют на два типа: словари многоязычные (чаще всего, двуязычные, которыми пользуются при изучении иностранного языка, в работе над переводом и т.д.);
одноязычные, в которых слова объясняются посредством слов этого же языка.
Среди одноязычных словарей выделяются:

1)словари, включающие все слова данного языка (так называемые словари thesaurus (от гр.сокровищница, хранилище);
2) словари современного литературного языка (наиболее распространенный тип толкового словаря);

3) словари отдельных диалектов или их групп (областные словари, например, Донской словарь);
4) словари языка того или иного писателя;
5) словари языка отдельного произведения;
6) словари исторические, включающие слова определённого периода истории языка;
7) этимологические словари, объясняющие происхождение отдельных слов;
8) словари синонимов;
9) фразеологические словари;
10) словари неправильностей, включающие слова, в употреблении, произношении или написании которых часто наблюдаются отклонения от литературной нормы;
11) словари иностранных слов;
12) орфографические словари;
13) словари орфоэпические (словари литературного произношения и ударения);
14) словообразовательные словари;
15) обратные словари;
16) частотные словари;
17) словари сокращений;
18) жаргонные словари и т.д.

**Функции словарей и параметры их классификации**

Большинству людей приходится сталкиваться лишь с несколькими "классическими" видами словарей: толковыми, к которым обращаются, желая узнать значение какого-то (обычно непонятного) слова; двуязычными; орфографическими и орфоэпическими, в которых справляются о том, как правильно написать или произнести то или иное слово; и, возможно, этимологическими. Реально разнообразие типов словарей гораздо больше. Практически все они представлены в русской лексикографической традиции и доступны российскому читателю.

Первичная функция словаря заключается в описании значений слов, причем словарные описания, или толкования, должны быть ясными и понятными, по возможности без использования в них таких слов, которые менее употребительны и менее понятны, чем само толкуемое слово. Обычно сначала толкуются более общеупотребительные значения, а за ними следуют более редкие. Поскольку конкретное значение слова часто зависит от контекста, в более подробных словарях приводятся примеры употребления слов в различных контекстах.

Помимо толкований и примеров употребления, словари включают богатый запас лингвистической информации. Они являются общепринятым источником сведений о правильном написании и произношении слов, приводя предпочтительные и альтернативные произношения и написания в тех случаях, когда их допускается более одного, как в случае англ. theater и theatre 'театр', catalog и catalogue 'каталог' или в рус. галоша и калоша. Словари могут также приводить грамматическую информацию, этимологию слов (их происхождение и историческое развитие), производные формы (например, формы множественного числа в английском языке) в тех случаях, когда они необычны или их образование сопряжено с трудностями, синонимы и антонимы. Более крупные словари включают в себя технические термины, географические названия, иностранные слова и биографические статьи. Чаще, однако, эти типы сведений разносятся по разным видам более частных словарей.

Поскольку быстрому темпу современной жизни соответствуют постоянные изменения в языке, словари должны обновляться в соответствии с требованиями времени. Новые слова должны включаться в часто переиздаваемые словари в порядке их дополнения. Столь же важны полнота и скрупулезность. Наиболее исчерпывающими являются полные (в противоположность сокращенным) словари, в английской лексикографической традиции определяемые как unabridged. Для английского языка, например, такие словари содержат более 400 тыс. слов.

Критерии выбора словаря зависят от возраста пользователя и тех ситуаций, в которых он собирается со словарем работать. Например, сложное устройство словарей для взрослых может разочаровать и отпугнуть младших школьников, и поэтому для начальной и средней школы составляются специальные словари.

**Словари и энциклопедии**

Одно из важнейший противопоставлений в словарном деле - это разделение словарных изданий на лингвистические, или филологические словари и энциклопедии. Это противопоставление носит как формальный, так и содержательный характер. В лингвистических словарях описываются слова - их значения, особенности употребления, структурные свойства, сочетаемость, соотношение с лексическими системами других языков (для двуязычных словарей) и т.д. Объект описания энциклопедических словарей - область понятий, фактов и реалий; для обозначения этой области иногда используется термин "эктралингвистическая информация". Словники энциклопедических словарей включают преимущественно существительные и именные группы. Словники лингвистических словарей включают все части речи. Существенно отличаются и способы описания: если в лингвистических словарях слово описывается с точки зрения его языковых и речевых характеристик (ему сопоставляется, например, толкование, комплекс грамматических и стилистических помет, данные о происхождении и т.д.), то словарная статья энциклопедии может включать самую различную информацию - прежде всего нелингвистическую, передаваемую в текстовой и изобразительной форме (в виде рисунков, фотографий, диаграмм, карт и пр.). Впрочем, следует отметить, что некоторые толковые словари содержат также рисунки и схемы. Это особенно полезно при толковании слов, обозначающих малоизвестные реалии.

Проблема соотношения лингвистических и энциклопедических словарей (или просто словаря и энциклопедии) имеет большую теоретическую и практическую значимость, и многое в ней остается дискуссионным. При всей наглядности различия лингвистической (например, "Слово стол относится к мужскому роду и склоняется так-то; оно многозначно и имеет такой-то набор значений; в первом значении оно обозначает предмет мебели, важнейшей частью которого является горизонтальная доска на ножках, предназначенная для сидения за ней с целью работы или принятия пищи и т.д. ") и энциклопедической (например, "Наполеон Бонапарт умер в 1821 году") информации употребление языка сплошь и рядом предполагает обращения к сведениям обоих типов. Чаще всего с этим сталкиваются разработчики компьютерных систем обработки естественного языка, а также практики преподавания иностранных языков и переводчики. Последнему обстоятельству обязан своим существованием особый класс предназначенных для массового использования лексикографических описаний, объединяющих в себе черты словаря и энциклопедии, - лингвострановедческих словарей. В отечественной лексикографии самым значительным произведением такого типа является Американа. Англо-русский страноведческий словарь под ред. Г.В. Чернова (1996); другие аналогичные издания (например, Великобритания под ред. Е.Ф. Рогова, 1978, или Австрия Н.В. Муравлевой, 1997) имеют несравненно меньший объем. С лингвострановедческими словарями сближаются также лексикографически оформленные собрания языковых выражений, в которых отражаются особенности национального сознания носителей языка (ср., например, Русские пословицы, поговорки и крылатые выражения: Лингвострановедческий словарь В.П. Фелицыной и Ю.Е. Прохорова, 1979), хотя словари крылатых слов и выражений (их имеется много) на страноведческий статус обычно не претендуют.

Еще один тип словарей, сочетающих в себе черты лингвистических и энциклопедических, - это различные терминологические словари. Их можно считать лингвистическими словарями подъязыков конкретных отраслей знания и/или видов профессиональной деятельности (например, техники или экономики), тогда как с точки зрения общелитературного языка содержащаяся в них информация является скорее экстралингвистической; к тому же некоторые из таких словарей содержат и сведения, которые должны считаться экстралингвистическими при любом взгляде (таковы, например, различные политехнические словари). Число терминологических словарей очень велико и постоянно увеличивается; некоторые из них имеют большой объем и содержат не только толкования терминов, но и сведения об их сочетаемости; многие терминологические словари к тому же является двух - или многоязычными.

Лексикографы принимают участие в составлении энциклопедий, лингвострановедческих и терминологических словарей, однако главная их задача - создание словарей лингвистических.

Лингвистические словари по своим целям и способам лексикографического описания разделяются на несколько типов. Особое место занимают толковые словари, задачей которых является объяснение (толкование) значений слов и иллюстрация их употребления в речи. В обществе толковые словари воспринимаются как хранилище богатства языка и как важнейший источник информации о его функционировании. В большинстве развитых стран мира создание толковых словарей национальных языков рассматривается как существенная часть языковой политики государства и поддерживается специальными государственными программами.

**Толковые словари**

**Дескриптивные и нормативные словари.**

По функциям и цели создания толковые словари разделяются на дескриптивные и нормативные. Дескриптивные словари предназначены для полного описания лексики определенной сферы и фиксации всех имеющихся там употреблений. Оценка качества дескриптивного словаря зависит от того, с какой степенью полноты его словник отражает проблемную область и насколько точно описаны значения слов (лексем), представленных в материале. Типичным примером дескриптивного словаря является упомянутый выше Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля. Цель создателя словаря заключалась не в нормировании языка, а в описании многообразия великорусской речи - в том числе ее диалектных форм и просторечия. Даль сознавал дескриптивный характер своего словаря, это в полной мере отвечало его интересам собирателя великорусского слова. Дескриптивными по определению являются словари сленгов и жаргонов, диалектные словари.

Цель нормативного словаря - дать норму употребления слова, исключив не только неправильные употребления слов, связанные с ошибочным пониманием их значений, но и те употребления, которые не соответствуют коммуникативной ситуации (так, ситуации употребления литературного языка, диалекта и жаргона различаются, и их смешение воспринимается как нарушение нормы, ср. отчини вместо открой, стрелка вместо встреча и пр.; см. также АРГО; ). Иными словами, нормативные словари рекомендуют, предписывают стандарт употребления слова, задают литературную норму. В этом смысле они являются действенным инструментом языковой политики и языкового строительства.

Первым нормативным словарем русского языка 20 в. является четырехтомный Толковый словарь русского языка под редакцией Д.Н. Ушакова, выходивший с 1935 по 1940. Авторский коллектив словаря, включавший, кроме Ушакова, таких известных ученых, как В.В. Виноградов (со второго тома), Г.О. Винокур, Б.А. Ларин, С.И. Ожегов, Б.В. Томашевский, видел свою задачу в "попытке отразить процесс переработки словарного материала в эпоху пролетарской революции, полагающей начало новому этапу в жизни русского языка, и вместе с тем указать нормы употребления слов [выделенное добавлено] " (Толковый словарь русского языка под ред.Д.Н. Ушакова, в 4-х томах, т.1.М., 1935). Словарь должен был "послужить орудием в борьбе за качество того языка, которым каждый день говорит наша литература, наша печать с миллионами трудящихся" (там же).

Традиция подготовки нормативных словарей была продолжена в 1948 Словарем современного русского литературного языка в 17 тт. (неофициальное название - Большой академический словарь, или БАС; издание завершено в 1965), в 1957 Словарем русского языка в 4-х тт. (иногда называется Малый академический словарь русского языка, или МАС; завершен в 1961, второе издание - 1981-1984) и однотомным Словарем русского языка С.И. Ожегова (первое издание - 1949; этот словарь был создан на основе словаря под ред.Д.Н. Ушакова, впоследствии многократно обновлялся и с 1992 выходит в авторстве С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой). Предшественником этих словарей, помимо Словаря Академии Российской 19 в., был также академический Словарь русского языка, оставшийся незавершенным. Концепция этого словаря менялась по ходу работы над ним: первый его том под ред. Я.К. Грота (1895) был нормативным; второй (1907) и четвертый (1916) тома под ред.А. А. Шахматова представляли собой словарь-тезаурус ненормативного типа; в послереволюционное время отдельные выпуски продолжали выходить до 1930-х годов под ред.В.И. Чернышова, Л.В. Щербы и др.

словарь филологический энциклопедия лингвистический

**Общие и частные словари**

По характеру словника толковые словари разделяются на общие и частные. Рассмотренные ранее толковые словари относятся к общим словарям. Характерным примером частного толкового словаря являются фразеологические словари, словники которых ограничены устойчивыми сочетаниями слов, обладающими той или иной степенью идиоматичности (нерегулярности значения). Первые русские словари фразеологического типа появились на рубеже веков; это были сборники С.В. Максимова Крылатые слова (1890 и 1892) и сборник М.И. Михельсона Русская мысль и речь. Свое и чужое (в 2-х тт., 1902-1903) В настоящее время наиболее известен Фразеологический словарь русского языка под ред.А.И. Молоткова (первое издание 1967), устаревший к настоящему времени по составу словника и по примерам. Среди более современных изданий следует отметить словарь Русская фразеология Р.И. Яранцева (1997), Словарь образных выражений русского языка под редакцией В.Н. Телии (1995) и Русско-английский словарь идиом (Russian-English Dictionary of Idioms) С. Любенской (1995). Последний словарь, будучи двуязычным, содержит тем не менее наиболее полный на настоящий момент словник русской фразеологии и современный корпус литературных примеров. Важная особенность фразеологических словарей - необходимость отражения варьирования формы фразеологизмов.

К частным толковым словарям относятся также словари жаргонов и сленгов, диалектные словари, словари иностранных слов. Словарное описание жаргонов и сленгов русского языка осуществляется по большей части не профессиональными лингвистами-лексикографами, а в лучшем случае носителями соответствующих подъязыков и в силу этого далеко от лексикографического стандарта качества. Типичный недостаток - почти полное отсутствие зоны примеров на употребление жаргонных единиц. Из недавно вышедших словарей жаргонов можно упомянуть словарь Русская феня В. Быкова (1994), Словарь русского сленга И. Юганова и Ф. Югановой (1997). Хорошо известны в России словари англоязычных сленгов, в частности Англо-русский словарь американского сленга под ред.Е.И. Тузовского (1993), в основе которого лежит Dictionary of American Slang Р. Спиерса, или The Oxford Dictionary of American Slang (Оксфордский словарь современного сленга) Дж. Эйто и Дж. Симпсона (Оксфорд, 1992).

Среди диалектных словарей различаются общие и региональные. Словники общих диалектных словарей включают лексику многих (или по крайней мере нескольких) диалектов и говоров. Словарь Даля является не только общим толковым словарем, но и выполняет функции общего диалектного словаря. Другим примером этого типа является Словарь русских народных говоров под редакцией Ф.П. Филина, выходящий с 1965. Словники региональных диалектных словарей ограничены лексикой одного диалекта или говора; таков, например, Смоленский областной словарь В.Н. Добровольского (1914).

Словарь иностранных слов - это вид толкового словаря, в котором объясняются значения слов иностранного происхождения, которые ощущаются носителями языка как заимствования из других языков. Кроме собственно толкования, словари такого типа включают информацию о том, из какого языка пришло слово и его иноязычный аналог. Один из наиболее известных словарей иностранных слов - словарь под редакцией И.В. Лёхина, С.М. Локшиной, Ф.Н. Петрова и Л.С. Шаумяна, который содержит около 23 тыс. единиц (6-е издание 1964; в дальнейшем переиздавалось стереотипно).

Особыми видами толковых словарей можно считать словари синонимов, антонимов, омонимов и паронимов, а также словари новых слов. В настоящее время под руководством Ю.Д. Апресяна осуществляется глобальный по замыслу проект Нового объяснительного словаря синонимов русского языка (первый выпуск вышел в 1997).

В словарной статье словаря антонимов содержатся антонимы (слова с противоположным значением, например большой - маленький) с более или менее подробным описанием их значений. Наибольший по объему и наиболее известный - это Словарь антонимов русского языка М.Р. Львова под ред. Л.А. Новикова (4-е дополненное издание вышло в 1988); в 1970-е годы выходили меньшие по объему словари Л.А. Введенской (первый в отечественной лексикографии) и Н.Л. Колесникова.

В словарях омонимов представлены с той или иной степенью подробности омонимичные (т.е. совпадающие по форме, но различные по значению, например, брак1 'женитьба' и брак2 'дефект'). Среди русскоязычных словарных изданий такого типа наиболее известен Словарь омонимов русского языка О.С. Ахмановой (1974, 3-е изд. 1986).

В словари паронимов включаются слова, сходные по морфологическому составу и лишь незначительно различающиеся по значению слова. Например, одеть vs. надеть, жилой vs. жилищный, человеческий vs. человечный. В периодически издающиеся словари новых слов (неологизмов) включаются недавно вошедшие в язык слова и новые значения слов, понимание и употребление которых может вызывать затруднения. Таков словарь под ред.Н.З. Котеловой Новые слова и значения, вышедший в 1984.

Тип словаря определяется набором существенных характеристик, взаимосвязь и противопоставление словарей различных типов образует общую типологию словарей (Щерба, 1940).

Представленные против положения дают представление о классификационных типах словарей, как дифференциальных признаках, позволяющих построить общую типологию словарей и описать любой словарь в его противопоставлении с другим.

Оно из важнейших понятий в лексикографии — это тип слова­ря, определяемый набором существенных характеристик: например, избранным объектом описания, а также определенным аспектом та­кого описания, способом подачи языковых единиц (структурой сло­варной статьи или определенного фрагмента словаря), характером и приемами семантизации словарных единиц, объемом словаря и др.

Система взаимосвязанных и, вместе с тем, противопоставленных друг другу словарей различных типов образует **общую типологию словарей.**

**«Опыт общей теории лексикографии»**

Принципы выделения различных типов словарей и их класси­фикации были разработаны и обоснованы в русском языкознании **Л.В. Щербой** в его работе **«Опыт общей теории лексикографии» (1940)**. При систематизации типов словарей Л. В. Щерба исходил из их харак­терных противоположений (противопоставлений).

Противоположение первое: **словарь академического типа — словарь-справочник.**

*Академический словарь*, нормативный по своему характеру, отвечает прежде всего на вопрос «Можно ли в том или другом случае употреблять то или другое уже известное слово? » В академическом словаре язык находит представительное, по возможности полное отражение как единая цельная система. Лексические единицы получают здесь всестороннее и обстоятельное толкование. Такие словари имеют значитель­ный объем словника. Примером словаря академического типа служит «Словарь современного русского литературного языка» Академии наук СССР (т. 1 - 17, М.; Л., 1950 - 1965).

*Словарь-справочник*, по Л. В. Щербе, — это книга, куда заглядывают, прежде всего, с целью узнать смысл того или другого слова. Он не охватывает всей системы языка и включает лишь часть слов, образу­ющих ее. Будучи также обычно нормативным, такой словарь, в отли­чие от академического, характеризуется меньшим объемом словника и более кратким толкованием слов. К словарям-справочникам относятся толковые словари, словари синонимов, антонимов, фразеологичес­кие, орфографические, орфоэпические и мн. др. Один из самых массо­вых словарей-справочников — «Словарь русского языка» С.И. Ожегова (изд. 18-е, 1986). Словарь языка писателя представляет собой по суще­ству тоже словарь-справочник, так как в произведениях писателя обыч­но встречается не вся лексика, образующая систему.

Следует иметь в виду, что резкой границы между академическим словарем и словарем-справочником нет. Л. В. Щерба считал «Толко­вый словарь русского языка» под редакцией Д. Н. Ушакова в этом смысле более или менее компромиссным словарем.

Противоположение второе: **энциклопедический словарь — об­щий словарь**.

Примерами словаря первого типа служат различного рода терми­нологические словари, специальные (отраслевые) и общие энцикло­педии, в которых дается разъяснение слов — научных понятий (а не значений слов), описываются различного рода реалии, исто­рические события, содержится информация о видных деятелях в об­ласти науки, культуры, искусства, политической и государственной жизни общества. *Энциклопедический словарь* включает, как прави­ло, имена существительные и не дает языковой (лексической, грам­матической, стилистической и другой) характеристики слов, состав­ляющих его словник.

*Общий словарь* в этом противопоставлении — это словарь лингви­стический, основное назначение которого заключается в том, чтобы раскрывать значения слов и выражений, а также другие собственно языковые свойства его единиц.

Противоположение третье: **thesaurus\* («тезаурус») — обычный словарь**.

Как словарь, стремящийся максимально охватить лексику языка, *thesaurus*должен включать в себя все слова, встретившиеся в текстах хотя бы раз, весь «языковой материал» к каждому слову. Это — словарь-сокровищница, где фиксируется все написанное и сказанное на данном языке. К типу thesaurus'a приближается «Словарь русского языка», издававшийся под редакцией А. А. Шахматова, начиная с 1897 года, и оставшийся неоконченным. Достаточно сказать, что со­ставленная Л. В. Щербой словарная статья *играть,*содержащая бо­гатейший, разнообразный языковой материал и детальнейшим обра­зом разработанная лексикографически, занимает в этом словаре 31 столбец убористого текста.

*Обычный словарь*, например толковый, содержит употребительные, но далеко не все слова и ограниченный в той или иной мере ил­люстративный языковой материал, достаточный для достижения по­ставленной перед словарем задачи.

Противоположение четвертое: **обычный словарь — идеографи­ческий словарь (тезаурус).**

*Обычный словарь*, например, толковый, организован, исходя из фонетических (графических) форм слов, расположенных в алфавит­ном порядке для удобного их отыскания. Он отражает семасиологи­ческую группировку лексики от знаков к значениям.

*Идеографический словарь*, или тезаурус, напротив, дает описа­ние лексики от значений к знакам (к наличным средствам выраже­ния смысла), систематизируя «слова-понятия» по лексико-семантическим группам и полям, т.е. ономасиологически.

В качестве примера возьмем идеографический словарь немецкого языка Ф.Дорнзайфа. Весь лексический состав языка разделен здесь на 20 классов:

1. Неорганический мир Вещества.

2. Растительный и животный мир. Человек (физическая сущность).

3. Пространство. Положение в пространстве. Форма.

4. Величина. Масса. Число. Степень.

5. Существование. Отношение. Причинность.

6. Время.

7. Свет. Цвет. Звук. Температура. Вес. Состояние. Обоняние. Вкус.

8. Движение.

9. Желания и поступки.

10. Ощущения.

11. Чувства. Аффекты. Черты характера.

12. Мышление.

13. Знаки. Сообщение. Язык.

14. Письменность. Знание (наука).

15. Искусство.

16. Общество и общественные отношения.

17. Инструменты. Техника.

18. Хозяйство.

19. Право. Этика.

20. Религия. Сверхъестественное.

Каждый класс подразделяется, в свою очередь, на смысловые груп­пы, которые включают, как правило, целый ряд понятий, представлен­ных в языке серией слов. Поиск в словаре необходимых слов, которые, как видно, располагаются не по алфавиту, а по общности их смыслов, осуществляется с помощью специального алфавитного индекса.

Идеографический словарь — словарь активного типа: он необхо­дим говорящим для выбора нужных слов, выражающих то или иное значение, тот или иной определенный смысл, для порождения речи, а также для систематизации лексики по тематическому принципу в учебных целях. Этим объясняется его большая ценность для препо­давания русского языка как иностранного.

Наиболее полное представление об идеографической (в учебном плане — тематической) систематизации русской лексики дает тема­тический русско-болгарский словарь К. Бабова и А. Воргулева, в ко­тором свыше 25 000 слов (ЛСВ) сгруппированы в восьми крупных семантических сферах: «Человеческое общество», «Человек», «Жи­лище», «Забота о человеке», «Экономика», «Просвещение и куль­тура», «Физкультура и спорт» и «Природа». Каждая из сфер распа­дается на темы (например, «Просвещение и культура» — на темы «Образование», «Язык и литература», «Книга», «Радиовещание». «Изобразительное искусство», «Театр», «Киноискусство» и «Цирк») и далее на подтемы (например, «Книга» — на подтемы «Создание книги» и «Библиотечное дело») и микротемы (например, «Создание книги» — на микротемы «Работа автора», «Рецензия», «Редакция». «Типография», «Корректура», «Переплетная мастерская», «Изда­ние» и «Оформление книги»).

Противоположение пятое: **толковый словарь — переводной словарь.**

*Толковый словарь* предназначен в первую очередь для носителей данного языка: слова и выражения объясняются в нем на родном языке. Основное назначение толкового словаря — способствовать норма­лизации речи и пояснять те или иные лексические единицы языка, которые являются по каким-либо причинам не вполне понятными.

*Переводной словарь*, например русско-английский или французско-русский, необходим для понимания текстов на иностранном языке.

Л.В. Щерба подчеркивал объективную трудность составления двуязычных (переводных) словарей и одновременно возможные отри­цательные последствия при их использовании, которые коренятся в предположении адекватности лексических систем сопоставляемых языков и могут приводить к неправильному представлению о значе­ниях слов, так как объемы значений и употребление соотноситель­ных лексических единиц в разных языках очень часто не совпадают: французскому *bleu* соответствуют в русском и *синий*и *голубой,*напро­тив, по-французски и *рюмка*и *стакан*будет *verre*; немецкое *Fabel* значит 'басня', но это слово имеет в немецком языке и другое значе­ние — 'фабула', которого нет у русского слова *басня.*Переводные сло­вари не столько дают настоящее знание иностранных слов, сколько помогают догадываться об их смысле в тексте.

Противоположение шестое: **неисторический словарь — исто­рический словарь**.

*Неисторическим словарям* противопоставляется словарь *истори­ческий*, который дает историю слов на протяжении определенного периода времени, отражая последовательные изменения лексической системы языка в целом. В качестве примера исторического словаря может быть назван «Словарь русского языка XI – XVII веков», состав­ляемый в Институте русского языка АН СССР.

Указанные выше основные противоположения (противопоставле­ния) словарей дают представление об их основных классификаци­онных типах, так сказать, о «чистых», «идеальных» словарях (ака­демический, идеографический, толковый, исторический и другие). Это своеобразные дифференциальные признаки, с помощью которых можно, с одной стороны, построить общую типологию словарей, а с другой — описать любой конкретный словарь в его противопос­тавлении другим. Характеристика того или иного реально существу­ющего словаря может быть дана с помощью набора таких дифференци-альных признаков («идеальных», «чистых» типов), так как многие из признаков, во-первых, не являются взаимоисключающими, а во-вторых, строго противопоставленными в самом словаре. Так, например, семнадцатитомный *«Словарь современного русского литературное языка»* является прежде всего академическим по характеру отражения лексики как цельной системы, своей нормативности и толковым по типу семантизации слов; вместе с тем ему свойственны элементы энциклопедического словаря в объяснении целого ряда терминов и исторического словаря, так как при толковании значительного количе­ства слов учитывается характер изменения и развития их семантика (в статье «От редакции» словарь назван толково-историческим и нормативным).

Кроме указанных выше противопоставлений словари характери­зуются преимущественным аспектом или уровнем описания язы­ка: ими могут быть семантика слов, их смысловая близость или про­тивоположность, происхождение слов, их правописание и произноше­ние, словообразовательная структура, фразеология и т.д. Каждый из аспектов рассматривается в соответствующих словарях.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Словари и справочники – постоянные спутники нашей жизни, служащие нам для расширения знаний и повышения языковой культуры. Их заслуженно называют спутниками цивилизации. Словари – это поистине неисчерпаемая сокровищница национального языка, а так же это и инструмент познания, и интеллектуальный путеводитель, и просто увлекательное чтение. Привычка пользоваться словарями – одна из самых полезных среди тех, которые может приобрести человек, получающий серьезное образование.

Составление словарей – труд кропотливый и долгий. Современная лексикография  представляет собой целую индустрию, которая, удовлетворяя потребность в самых разнообразных  видах информации о слове, активно использует возможности современной компьютерной техники.

Сегодня все больше осознается роль словарей в духовной жизни общества, в осмыслении культурного наследия народа. Как замечают Козырев В.А. и Черняк В.Д., «тревожное снижение общего уровня речевой культуры заставляет особенно остро осознать роль словаря как самого важного и незаменимого пособия, формирующего навыки сознательного отношения к своей речи».

**Список литературы:**

1 .А. Н. Васильева. Основы культуры речи. Москва 2015 г.

2.Гак В.Г. Лексикография; Словарь. - Лингвистический энциклопедический словарь. М., 2012

3.В.И. Максимова. Русский язык и культура речи. Москва 2013

4.М.В. Моисеев. Лексикография английского языка. Учебно-методическое пособие. Омск, 2016.

5.Новый большой англо-русский словарь под общим руководством акад. Ю.Д. Апресяна (онлайн версия)

6.В.Д. Черняк. Русский язык и культура речи для технических вузов. Изд. «Высшая школа», Москва 2013 г.

.<[http://www.multitran.ru/c/m.exe?l1=1&l2=2&s=growing+nations](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fwww.multitran.ru%2Fc%2Fm.exe%3Fl1%3D1%26l2%3D2%26s%3Dgrowing%2Bnations)>

.<[http://encyclopaedia.biga.ru/enc/liberal\_arts/SLOVAR.html](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fencyclopaedia.biga.ru%2Fenc%2Fliberal_arts%2FSLOVAR.html)>

.<[http://www.dict.t-mm.ru/lopatin](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fwww.dict.t-mm.ru%2Flopatin)>

.<[http://nauka.relis.ru/27/0411/27411048.htm](https://infourok.ru/go.html?href=http%3A%2F%2Fnauka.relis.ru%2F27%2F0411%2F27411048.htm)>